



**Bericht  
des Stadtrates an  
den Gemeinderat**

105964 / 518.00

Auftrag der GPK betreffend

**Umsetzungsprüfung Verbesserungsvorschläge Soziale Dienste im 2013 (GPK-Bericht vom 23. Mai 2013); abschliessende vertiefte Umsetzungsprüfung / Bericht Finanzkontrolle**

**Antrag**

1. Vom Bericht der städtischen Finanzkontrolle betreffend Umsetzungsprüfung Soziale Dienste wird Kenntnis genommen.
2. Der Auftrag der GPK, überwiesen am 20. Juni 2013, wird als erledigt abgeschrieben.

**Begründung**

**1. Auftrag der GPK**

An der Sitzung vom 20. Juni 2013 überwies der Gemeinderat folgenden Antrag der GPK (7. Anträge der GPK):

*"Laufende Rechnung 260 Soziale Dienste. Antrag GPK: Die Sozialen Dienste wurden im Rechnungsjahr einer vertieften Prüfung durch die Finanzkontrolle der Stadt unterzogen. Die GPK hat sowohl diesen Bericht erhalten, als auch die Stellungnahme und Reaktion der Sozialen Dienste darauf. Die Sozialen Dienste haben die Verbesserungsvorschläge der Finanzkontrolle aufgenommen und sind gemäss Stichkontrolle der GPK auf gutem Weg zur Umsetzung. Die umfangreichen und auch gemäss der Sozialen Dienste sinnvollen Verbesserungen rechtfertigen aber eine abschliessende vertiefte Umsetzungsprüfung durch die Finanzkontrolle im 2013. Die GPK beantragt diese durchzuführen."*

Der Stadtrat betraute die städtische Finanzkontrolle mit der Umsetzungsprüfung.



## 2. Bericht der Finanzkontrolle

In ihrem Bericht vom 26. September 2013 nimmt die FiKo detailliert Stellung zum Stand der Umsetzung. Der Stadtrat hat mit Befriedigung vom aktuellen Stand der Arbeiten Kenntnis genommen. Er präsentiert sich wie folgt:

- 28 Verbesserungsvorschläge sind erfolgt;
- 13 Verbesserungsvorschläge sind teilweise erfolgt bzw. teilweise pendent;
- 3 Verbesserungsvorschläge sind noch nicht erfolgt.

Der Stadtrat ersucht Sie deshalb, sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Mitglieder des Gemeinderates, den Anträgen zuzustimmen.

Chur, 1. Oktober 2013

Namens des Stadtrates

Der Stadtpräsident

Urs Marti

Der Stadtschreiber

Markus Frauenfelder

### Anhang

- Mitteilung der Finanzkontrolle an den Gemeinderat zur Umsetzungsprüfung Soziale Dienste vom 26. September 2013

### Aktenauflage

- Fiko-Bericht vom 26. September 2013 zum Auftrag der GPK

Auszug aus GPK-Bericht vom 13-5-2013

**Nettozinsbelastung**

(im Verhältnis zum Steuerertrag) / (in tausend Franken)

Jahr	Passivzinsen	J. Vermögensertrag *	Differenz	Steuerertrag	%	Verhältnis
2003	9'678	9'457	221	99'976	0,22	
2004	9'138	9'015	123	103'549	0,12	
2005	8'670	9'444	- 774	109'410	- 0,70	
2006	8'248	16'944 **	- 8'696	115'879	- 7,50	
2007	7'258	18'419	- 11'161	126'297	- 8,84	
2008	6'481	17'020	- 10'539	120'810	- 8,72	
2009	5'621	18'033	- 12'412	111'170	- 11,16	
2010	5'385	18'215	- 12'830	104'226	- 12,30	
2011	5'236	19'213	- 13'977	102'707	- 13,61	
2012	5'226	17'453	- 12'227	104'165	- 11,74	

\* (ohne Buchgewinne) abzüglich Unterhalt für Liegenschaften des Finanzvermögens

\*\* (Die Zunahme steht im Zusammenhang mit der Auslagerung der IBC)

	2011	2012
42 Vermögenserträge	23'609'924.23	22'981'942.29
424 Buchgewinne	- 2'088'419.33	- 3'227'888.80
Wohn- und Geschäfts- liegenschaften	- 1'190'109.00	- 1'170'761.00
Baurechts-, Pacht- und übrige Grundstücke	- 1'118'145.00	- 1'130'712.00
	<u>19'213'250.90</u>	<u>17'452'580.49</u>

Zielgrössen: Nettozinsbelastung

- klein unter 2 %
- mittel 2 - 5 %
- gross > 5 % (kaum noch tragbar)

GK-Sitzung vom 20.6.2013

**7. Anträge der GPK**

Laufende Rechnung 11 Personalamt

Antrag GPK: Die Stadt Chur übernimmt den Grossteil der Kosten der Nichtberufsunfallversicherung (NBU) und schöpft im Bereich der beruflichen Vorsorge den Koordinationsabzug nicht vollständig aus. Der Stadtrat sei zu beauftragen, die vollständige Übernahme der NBU- und Ergänzungsversicherungskosten durch die Mitarbeitenden und Geltendmachung des vollständigen Koordinationsabzuges zu prüfen und das sich daraus ergebende Sparpotential aufzuzeigen. Dem Gemeinderat ist entsprechend Bericht zu erstatten. Zudem sei der Abschluss einer Krankentaggeldversicherung zu prüfen.

Laufende Rechnung 2434.3650.002 Ludothek Chur

Antrag GPK: Um weiterhin die im VA 2013 gewährten Fördergelder erhalten zu können, hat die Ludothek die Preise nach oben anzupassen, um einen höheren Kostendeckungsbeitrag zu erhalten. Eine Unterstützung durch die Kulturlegi soll möglich sein.

Laufende Rechnung 260 Soziale Dienste

Antrag GPK: Die Sozialen Dienste wurden im Rechnungsjahr einer vertieften Prüfung durch die Finanzkontrolle der Stadt unterzogen. Die GPK hat sowohl diesen Bericht erhalten, als auch die Stellungnahme und Reaktion der Sozialen Dienste darauf. Die Sozialen Dienste haben die Verbesserungsvorschläge der Finanzkontrolle aufgenommen und sind gemäss Stichkontrolle der GPK auf gutem Weg zur Umsetzung. Die umfangreichen und auch gemäss der Sozialen Dienste sinnvollen Verbesserungen rechtfertigen aber eine abschliessende vertiefte Umsetzungsprüfung durch die Finanzkontrolle im 2013. Die GPK beantragt diese durchzuführen.

**8. Anregungen der GPK**

Laufende Rechnung 3050.4340.000 Dienstleistungen für Dritte

Anregung GPK: Für interne und externe Arbeiten separate Konten führen.



An den  
Gemeinderat der Stadt Chur

Chur, 26. September 2013

## **Soziale Dienste; Mitteilung an den Gemeinderat zur Umsetzungsprüfung**

Sehr geehrte Damen und Herren des Gemeinderates

Die Geschäftsprüfungskommission der Stadt Chur (GPK) hat in ihrem Bericht zur Jahresrechnung 2012 vom 23. Mai 2013 unter anderem nachfolgenden Antrag gestellt:

"Die Sozialen Dienste wurden im Rechnungsjahr 2012 einer vertieften Prüfung durch die Finanzkontrolle der Stadt Chur unterzogen. Die GPK hat sowohl diesen Bericht erhalten, als auch die Stellungnahme und Reaktion der Sozialen Dienste darauf. Die Sozialen Dienste haben die Verbesserungsvorschläge der Finanzkontrolle aufgenommen und sind gemäss Stichkontrolle der GPK auf gutem Wege zur Umsetzung. Die umfangreichen und auch gemäss der Sozialen Dienste sinnvollen Verbesserungen rechtfertigen aber eine abschliessende vertiefte Umsetzungsprüfung durch die Finanzkontrolle im 2013. Die GPK beantragt diese durchzuführen."  
Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 20. Juni 2013 diesem Antrag zugestimmt.

Die Umsetzungsprüfung durch die Finanzkontrolle fand auf der Basis von Stichproben in der Zeit vom 26. August bis 11. September 2013 in den Räumlichkeiten der Sozialen Dienste statt. Es wurde anhand verschiedener Dossiers die Umsetzung der im Revisionsbericht der Finanzkontrolle vom 22. Juni 2012 gemachten Feststellungen und Empfehlungen überprüft. Ebenfalls wurden Auskünfte bei den zuständigen Personen vor Ort eingeholt.

Die Finanzkontrolle hat mit Datum vom 26. September 2013 ihren detaillierten Bericht zur Umsetzungsprüfung der Geschäftsprüfungskommission und der Stadträtin Departement 2, Frau Doris Caviezel-Hidber, zuhanden des Stadtrates zugestellt. Im Bericht werden der Umsetzungsstand zu den einzelnen von der Finanzkontrolle abgegebenen Empfehlungen und Feststellungen dargelegt und die noch durchzuführenden Massnahmen aufgeführt.

**Bärlocher Treuhand GmbH**

Monica Bärlocher

**Finanzkontrolle der Stadt Chur**

Armin Blumenthal  
Revisor